



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

즉시 배포용: 2014년 8월 11일

뉴욕 소방대는 워싱턴 주에서 13,880 에이커 규모의 산불 진압 후 복귀

DEC 산림 감시대 직원 및 자원 봉사자들이 Chiwaukum Creek Complex 산불을 저지하는데 2주가 소요되었습니다

Andrew M. Cuomo 주지사는 오늘 Chiwaukum Creek Complex의 진압을 지원하기 위해 워싱턴 주에 파견되었던 20 명의 뉴욕 소방 대원의 귀환을 환영했습니다. 13,880 에이커의 산불은 이제 40%가 진압되었으며, 다른 주 소방관은 미국을 위해 지원을 계속하고 있습니다. 산림청은 Northwest에서 거의 백만 에이커의 산불을 진압하고 있습니다.

“나는 부름에 응답하고 워싱턴 주 주민들이 필요로 할 때 그들을 돕기 위해 자신들의 삶을 걸고 지원해준 용감한 뉴욕 소방관들에게 감사합니다.”라고 Cuomo 지사는 말했습니다. “이 남녀 소방관들의 희생정신과 전문성은 누구에게도 뒤지지 않습니다. 나는 그들이 집으로 돌아온 것을 자랑스럽게 환영하며 그들의 무사 귀환에 감사를 드립니다.”

환경 보전국(DEC)산림 감시대의 직원 및 자원 봉사자들은 2주동안 Washington주의 Leavenworth외곽의 Chiwaukum Creek Complex산불 진압을 위해 일했습니다. 이 사건은 번개에 의해 발생했습니다. 처음에, 직원들은 Oregon주 산불 진압을 돕기 위해 배치되었으나, 그러나 Washington 주 필요성이 더 큰 것으로 판단되어 그리로 재배치되었습니다.

“우리는 큰 산불을 포함하여 귀중한 자연 자원을 보호하는 데 지난 2 주 동안 도움을 준 이 용감한 남녀 소방관들의 귀환을 환영합니다.”라고 DEC 위원 Joe Martens은 말했습니다. “모든 뉴욕 시민은 우리가 필요로 할 때 다른 사람을 돕는 용기와 연민을 보여주는 이들을 자랑스럽게 생각해야 하고, 우리는 그들이 안전하게 귀환하게 된 것을 감사 드립니다.”

뉴욕 팀이 워싱턴에 도착했을 때, 약 220명가량 배치된 소방관 및 지원 담당자가 있었지만, 산불 확산으로 인원수는 650명 이상으로 늘어 났습니다. 뉴욕 소방대는 번 아웃 과정을 지원하면서 화재경로에서 물질들을 치우고 산불을 저지하기 위한 통제선을 만드는 것을 도왔습니다. 화재를 진압하는 동안, 대원들은 거친 지형에서 화씨 90도에 접근하며 매일 그 온도를 견뎌냈습니다.

Korean

2주간의 파견 후, 대원들은 다시 Manchester, New Hampshire를 거쳐 오늘 아침 집으로 돌아오는 버스를 탑승하기 전에 하룻밤 휴식을 취했습니다.

산림 감시대 및 직원과 자원봉사자를 비롯한 주 전역의 뉴욕 대원:

- 산림 감시대 Aimee Bills: 계장 수습직원, Dutchess 카운티
- James Canevari, DEC 토지 및 산림 담당: 톱장이, St. Lawrence 카운티
- William Fonda, DEC공무 담당: 소방관, Suffolk 카운티
- 산림 감시대 Nancy Ganswindt: 계장 수습직원, Dutchess 카운티
- Paul Giachetti, DEC광물자원국: 소방관, Monroe 카운티
- Michael Giocondo, DEC 토지 및 산림 담당: 소방관, Lewis 카운티
- 산림감시대 William Giraud: 대장, Cortland 카운티
- Aaron Graves, DEC 토지 및 산림 담당: 소방관, St. Lawrence 카운티
- 산림 감시대 Charles Kabrehl: 계장, Warren 카운티
- Eric Kasza, DEC토지 및 산림 담당: 톱장이, Saratoga 카운티
- 산림 감시대 Jamison Martin: 수습 계장, Essex 카운티
- 산림 감시대 Robert Mecus: 계장, Essex 카운티
- 산림 감시대 David Nally: 수습 계장, Suffolk 카운티
- 산림 감시대 Jeremy Oldroyd: 계장, Broome 카운티
- 산림 감시대 Logan Quinn: 수습 계장, Sullivan 카운티
- 산림 감시대 Scott Sabo: 수습 계장, Orange 카운티
- Kraig Senter, 자원봉사자: Sawyer, Cayuga 카운티
- Mark Solan, DEC 농약 담당: 소방관, Saratoga 카운티
- Joshua Utberg, DEC 치료 담당: 소방관, Schenectady 카운티
- Matthew Vincent, 자원봉사자: 소방관, Essex 카운티

미국을 지원하는 전국의 주 소방관들 산림청은 현재 Northwest 17개의 산불이나 화재에 대응하고 있습니다 - Oregon에서 13개, Washington에서 4개, 총 백만 에이커에 달하는 면적.

###

다음 웹사이트에 가시면 더 많은 뉴스를 보실 수 있습니다: www.governor.ny.gov
뉴욕주 | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

WE WORK FOR THE PEOPLE
PERFORMANCE * INTEGRITY * PRIDE